

Γεώργιος Φλώρος

Αναπληρωτής Καθηγητής Μεταφραστικών Σπουδών
Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τμήμα Αγγλικών Σπουδών
Ηλ-ταχ.: gfloros@ucy.ac.cy

Βιογραφικό Σημείωμα

Ο Γεώργιος Φλώρος γεννήθηκε στην Αθήνα το 1973. Σπούδασε στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, όπου απέκτησε πτυχίο Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας με ειδίκευση στη Μετάφραση το 1995. Συνέχισε με μεταπτυχιακές σπουδές στο Πανεπιστήμιο Saarland της Γερμανίας, όπου απέκτησε Διδακτορικό στη Θεωρία της Μετάφρασης το 2001. Από το 2003 εργάζεται στο Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, όπου διδάσκει μαθήματα θεωρίας και μεθοδολογίας της μετάφρασης, κειμενογλωσσολογία, δευτερογενή δημιουργία όρων στα Ελληνικά, μεταφραστική ηθική, και μεταδημιουργία (μετάφραση στο διεθνές μάρκετινγκ). Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα περιλαμβάνουν πολιτισμικά και πολιτικά ζητήματα μεταφραστικής ηθικής, ορολογικά ζητήματα σε διμορφικά γλωσσικά περιβάλλοντα, καθώς και ζητήματα χρήσης της μετάφρασης σε άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα (εκπαίδευσης, δημοσιογραφίας κλπ.). Έχει διευθύνει ή/και συμμετάσχει σε έξι ερευνητικά προγράμματα τοπικής και διεθνούς εμβέλειας, ενώ έχει δημοσιεύσει πάνω από 40 άρθρα, κεφάλαια και κριτικές σε διεθνή περιοδικά και συλλογικούς τόμους. Έχει συγγράψει μια μονογραφία, έχει προσαρμόσει το λεξικό *Ορολογία της μετάφρασης* στα Ελληνικά (Ελληνικά Γράμματα, 2008), και είναι συν-συγγραφέας του διδακτικού εγχειριδίου *Διεπιστημονικές προσεγγίσεις της μετάφρασης* (ΣΕΑΒ, 2015). Επίσης, έχει συνεπιμεληθεί δύο συλλογικών τόμων, ενός για τη διδακτική της μετάφρασης στον ελληνόφωνο χώρο (Ελληνικά Γράμματα, 2010) και ενός για τη μετάφραση στη γλωσσική διδασκαλία και αξιολόγηση (Cambridge Scholars Publishing, 2013).